



# Cyngor Tref Aberteifi :-: Cardigan Town Council

Cofnodion yr is-bwyllgorau a gynhaliwyd yn Ystafell Gynhadledd 36 Pendre, nos Fawrth, 16 Hydref 2018 am 6.00yh.

Minutes of the sub-committees held at the 36 Pendre Conference Room on Tuesday, 16 October 2018 at 6.00pm.

**Presennol/Present**—Y Cynghorwyr/Councillors John Adams-Lewis (**yn y gadair/in the chair**), Clive Davies, Graham Evans, Marilyn Farmer, Debra Griffiths, Richard Jones, Siân Maehrlein, Catrin Miles, Steffan Morgan, Yvonne O’Neill, Shan Williams.

**Ymddiheuriadau/Apologies**—Y Cyng./Cllr Trystan Phillips

## **Croeso’r Cadeirydd / Chair’s welcome**

**Croesawodd y Maer, y Cyng. John Adams-Lewis, bawb i’r cyfarfod.**

The Mayor, Cllr John Adams-Lewis, welcomed everyone to the meeting.

## **Cynllunio / Planning**

**Yn bresennol: Mr James Lynch i egluro cais cynllunio A180580 (Cei Cambrian)**

Present: Mr James Lynch to clarify concerns regarding planning A180580 (Cambrian Quay).

Mr Lynch thanked the council for the opportunity to state his reasons for the proposed development. He felt that the asset should be exploited for the benefit of the area and that young people had the opportunity to be employed during the summer season in the catering and entertainment industry; the collaboration of the Coleg Ceredigion catering and hospitality department is encouraged. The intention is to offer a service with a combination of accommodation, catering and events. The application was for two uses: (a) hotel/bunk beds for summer accommodation with an alternative low rent accommodation during the winter months; (b) the bunk house for the benefit of tourists, hikers and coast path walkers. Mr Lynch added that his company had invested between £6m and £7m during the past seven years with an accumulative effect on the local economy. The development would not impede walkers on the coastal path, and the main slipway is located near the Quay Street car park. He confirmed that the impact to local residents was minimal and complaints had not been registered with the police or the environmental officers during the five years of operation.

Cllr Graham Evans thanked Mr Lynch for his short presentation.

**Datgan diddordeb / Declaration of interest (A180580):** Y Cyngh. / Cllrs John Adams-Lewis, Clive Davies, Richard Jones, Shan Williams

**(Mae gan yr is-bwyllgorau bwerau dirprwyol i ddanfôn sylwadau ar ran y cyngor at Gyngor Sir Ceredigion. Sub-committees have delegated powers to forward council observations to Ceredigion County Council.)**

<i>Rhif y Cais / Application No.</i>	<i>Cyfeiriad / Address</i>	<i>Y Bwriad / Proposal</i>	<i>Sylwadau / Observations</i>
A180957	Telephone Exchange, Pontycleifion	It is proposed to recover glazing to a window on the first-floor east elevation. A mill finish aluminium louvre will then be installed. The louvre will allow warm air to escape the exchange room and allow cool air in.	<i>Nid oes gan y cyngor unrhyw wrthwynebiad.</i> Council has no objection.

**Datgan diddordeb / Declaration of interest (A180957):** Y Cyng. / Cllr John Adams-Lewis

Correspondence received from Suzanne Jenkins and Jane Roche: Planning application A180580. Concerns with council procedure. A copy had been forwarded to all members prior to the meeting.

## ***Cae Chwarae Brenin Siôr 5ed / King George 5<sup>th</sup> Playing Field***

- (a) **Cynhaliwyd Cyfarfod Blynnyddol yr elusen nos Fercher, 10 Hydref.**  
**Diolchodd y Cyng. John Adams-Lewis i'r Cyng. Shan Williams am gadeirio'r cyfarfod yn ei absenoldeb.**  
The Annual General Meeting of the charity was held on Wednesday, 10 October.  
Cllr John Adams-Lewis thanked Cllr Shan Williams for chairing the meeting in his absence.

## ***Golau'r Strydoedd / Street Lights***

**Bu'r Maer, y Cyng. John Adams-Lewis, a'r clerc o amgylch y dref gyda swyddog goleuadau strydoedd y cyngor sir, Mr Simon Bray, i archwilio'r goleuadau sydd tan eiddo cyngor y dref, a hefyd safleoedd eraill sydd angen goleuadau. Bydd Mr Bray yn anfon yr adroddiad ymlaen mewn da bryd. Ychwanegodd bod goleuadau LED ar gael am bris rhesymol; bydd hefyd yn anfon rhestr o gontractwyr cymwys ymlaen i'r cyngor.**

Cllr John Adams-Lewis and the clerk accompanied Mr Simon Bray, the county council street lights officer, on 15 October. The existing town council street light sites were inspected and also a number of other sites where street lights are requested. Mr Bray will forward a report to the council in due course. He added that LED lights could be provided at a cost price to the council for future use; a list of certified contractors would also be forwarded.

## ***Unrhyw Fater Arall / Any Other Business***

- (a) **Gardd Brioude: Dylai'r cynllun fod yn barod cyn bo hir.**  
Brioude Garden: The plans are still in progress.
- (b) **Ffair Aberteifi / Cardigan Fair, 10/11/18.**  
**Dywedodd y Cadeirydd bod Mr Vernon Studt yn gobeithio trefnu gorymdaith o Neuadd y Dref i Barc y Ffair ar y dydd.**  
The Mayor stated that Mr Vernon Studt anticipates organising a band procession from the Guildhall to the Fairfield on the day.
- (c) **Adroddiad yn dilyn y llifogydd yn yr ardal.**  
**Roedd y Maer yn bles i gyhoeddi nad oedd niwed difrifol i ardal Aberteifi yn ystod storm Callum a effeithiodd yn ffyrnig ar y Gorllewin y penwythnos diwethaf. Cydymdeimlodd gyda phreswylwyr yn ardaloedd eraill yng Ngheredigion oedd wedi dioddef llifogydd enbyd, a chyfeiriodd at farwolaeth drallodus Corey Sharpling o Gastellnewydd Emlyn a bu farw yn dilyn damwain oherwydd y tywydd garw. Bu gorsaf yr RNLI yn brysur yn achub cychod ar hyd yr afon hyd ganol nos Sadwrn. Canmolwyd gwaith Dŵr Cymru gan y Cyng. Yvonne O'Neill er nad oedd gwasanaeth Cyfoeth Naturiol Cymru o'r un safon.**  
Report following the recent floods in the area.  
The Mayor was pleased to announce that the Cardigan area had avoided the extreme effects of storm Callum over the previous weekend. He sympathised with the residents of the towns and villages on the upper reaches of the river Teifi who had suffered extensive damage, and he referred to the tragic accident resulting with the death of Corey Sharpling from Newcastle Emlyn. Local officers of the RNLI had been busy salvaging boats swept downstream until Saturday midnight. Cllr Yvonne O'Neill added that the reaction of Welsh Water had been excellent during the crisis but that Natural Resources Wales's actions had been disappointing.
- (d) **Cynlluniau yn ymwneud â Tŷ Croes, Stryd Fawr.**  
**Mae'r aelodau yn gefnogol o'r ymgyrch.**  
Proposed plans for Tŷ Croes, High Street (Ms Debbie Mossman) to establish a Creative Community Hub on the High Street offering the population of Cardigan somewhere to meet, eat and create through an extensive programme of arts, crafts and wellbeing courses, workshops and taster sessions.  
Members are supportive of the venture.
- (e) **Plac ar addurn y pabi dur ar y senotaff.**  
**Awgrymwyd bod y clerc yn archebu'r plac.**  
Plaque for steel poppy at the war memorial. A price has been obtained from Brunel Engraving for a stainless-steel plaque, size 250mm x 125mm x 1.5mm at a price of £134.50. It was recommended that the clerk orders the plaque.

- (f) **PCSO Matthew Kieboom: Awgrymwyd bod llythyr yn cael ei anfon at Matthew yn ei longyfarch am ei ymroddiad i gynorthwyo aelod o'r cyngor oedd mewn trafferthion ac yn gwaedu'n ddifrifol trwy ddefnyddio techneg llindag i'w achub.**  
It was recommended that a letter be forwarded to Matthew commending him for his actions in coming to the aid of a member of the public bleeding profusely with severe cuts to his hand and forearm resulting in an arterial bleed. Matthew used an improvised tourniquet to stem the bleeding which until that point was uncontrollable.
- (g) **Goleuadau Nadolig: Awgrymwyd bod y goleuadau Nadolig yn cael eu cynnau ar 1 Rhagfyr am 4.30yp. Cytunodd y Cyng. Debra Griffiths gysylltu gyda'r Ysgol Uwchradd am bosibiliadau bod côr yr ysgol yno ar gyfer y digwyddiad. Bydd angen paratoi tystysgrifau i fuddugwyr y ffenestr Nadolig orau. Cytunodd y Cyng. Richard Jones gysylltu â Gerddi Penrallt i dderbyn y goeden Nadolig ar fore Sul, 25 Tachwedd.**  
Christmas Lights: It was recommended that the Christmas lights switch-on be held on Saturday, 1 December at 4.30pm. Cllr Debra Griffiths agreed to contact Ysgol Uwchradd Aberteifi to request the presence of the school choir at the event. Certificates for the best Christmas window will be required. Cllr Richard Jones agreed to contact Penrallt Garden Centre regarding the delivery of the Christmas tree on Sunday, 25 November.

### ***Gwahoddiadau i'r Maer / Invitations to the Mayor***

**Tachwedd 3—Cinio Blynyddol Sioe Aberteifi, Gwesty'r Cliff, Gwbert am 7.30yh.**

November 3—Annual Show Dinner, at the Cliff Hotel, Gwbert at 7.00pm.

**Tachwedd 10—Cinio'r Maer, Maenor Llwyngwair am 6.30yh.**

November 10— The Barony of Cemais, Installation at the Court Leet in the Llwyngwair Manor at 6.30pm.

**Tachwedd 17—Ffair Nadolig RNLI, Neuadd yr Eglwys Gatholig am 10.00yb. Mae'r Dirprwy Faer wedi cytuno cynrychioli'r cyngor.**

November 17—RNLI Fund Raising Group, Cardigan Branch Christmas Fair, Catholic Church Rooms at 10.00am. The Deputy Mayor has agreed to represent the council.

**Tachwedd 25—Gwahoddiad oddi wrth Maria Esther Evans ac Oscar Kansas Jones (swyddogion Cymdeithas Gymreig Trevelin) i ddathliadau yn y Wladfa.**

November 25—Invitation from Maria Esther Evans and Oscar Kansas Jones (Officer of the Trevelin Welsh Society) to attend the Patagonia celebrations.

**Dydd Sul, 16 Rhagfyr—Gwasanaeth Carolau RNLI, Eglwys Llandudoch am 6.30yh.**

Sunday, 16 December—RNLI Christmas Carol Service, St Thomas' Church, St Dogmaels at 6.30pm

### ***Er gwybodaeth / For information***

**Cyflwyno'r Rhoddion—Nos Fercher, 17 Hydref am 6.00yh yn yr Ystafell Gynhadledd.**

Presentation of Grants—Wednesday, 17 October at 6.00pm in the Conference Room.

**Sul y Cadoediad: 11 Tachwedd: Aelodau i ymgynnull yn Neuadd y Dref am 10.15yb.**

Remembrance Sunday: 11 November. Members to assemble in the Guildhall by 10.15am.

**Prynhawn Sadwrn, 1 Rhagfyr am 4.30 o'r gloch—Cynnau'r goleuadau Nadolig ger Neuadd y Dref.**

Saturday, 1 December at 4.30pm—The Christmas lights switch-on outside the Guildhall.

**Gorymdaith y Llusernau: Nos Wener, 7 Rhagfyr am 7.00yh.**

Lantern Parade: Friday, 7 December at 7.00pm.